

URZĄD LOTNICTWA CYWILNEGO
KOMISJA EGZAMINACYJNA



Wzór nr 10As (14.04.2014)

PROTOKÓŁ Nr
EGZAMIN PRAKTYCZNY NA LICENCJĘ PILOTA TURYSTYCZNEGO STEROWCOWEGO PPL(As)
Report Form for the PPL(As) Skill Test

1 DANE KANDYDATA / APPLICANT'S DETAILS

Nazwisko kandydata: <i>Applicant's last name:</i>	Imię <i>First name</i>
Posiadana licencja <i>Licence</i>	Numer <i>Number</i>

2 DANE O LOCIE / DETAILS OF THE FLIGHT

Typ sterowca <i>Type of airship</i>	Zachmurzenie rodzaj, podstawa <i>Clouds: type, base</i>
Znaki rejestracyjne <i>Registration</i>	Prędkość wiatru [kt], widzialność [km] <i>Wind, visibility</i>

3 PRZEBIEG LOTU / RUN OF FLIGHT

Data lotu <i>Date of skill test</i>	Rodzaj startu <i>Kind of Take-off</i>	Czas startu <i>Take-off time</i>		Czas lądowania <i>Landing time</i>		Czas lotu <i>Time of flight</i>		Uwagi <i>Remarks</i>
		godz. <i>hrs</i>	min <i>min</i>	godz. <i>hrs</i>	min <i>min</i>	godz. <i>hrs</i>	min <i>min</i>	

4 WYNIK KOŃCOWY EGZAMINU / RESULT OF THE SKILL TEST

Zaliczony / Passed <input type="checkbox"/>	Niezaliczony / Failed <input type="checkbox"/>	Zaliczony częściowo / Partially Passed <input type="checkbox"/>
Data ważności uprawnienia: <i>Rating valid until</i>	Typ sterowca <i>Type Rating</i>	
Uwagi / Remarks: W przypadku nie zaliczenia lub częściowego zaliczenia egzaminu wpisać uwagi i zalecenia do szkolenia / <i>if the applicant fails the exam the examiner shall indicate the reasons and recommendations for training</i>		

Otrzymałem informacje od wnioskodawcy dotyczące jego wykształcenia, doświadczenia i zaświadczam, że są zgodne z wymaganiami EASA Part-FCL (jeśli wymagane) / I have received information from the applicant regarding his/her experience and instruction and certify that this complies with the requirements of EASA Part-FCL (if applicable)

Potwierdzam, że wszystkie wymagane manewry i ćwiczenia zostały wykonane / I confirm that all the required manoeuvres and exercises have been completed.

Potwierdzam, że przyjąłem ustny egzamin z wiedzy teoretycznej (jeżeli jest wymagany) / I confirm that the applicant's theoretical knowledge has been confirmed by verbal examination (where applicable).

I hereby declare that I, (examiner's name), have reviewed and applied the relevant national procedures and requirements of the applicant's competent authority contained in version (insert document version) of the Examiner Differences Document. (non-Polish examiner only)
 [enter date & signature]

Miejsce i data <i>Location and date</i>	Numer i rodzaj licencji Egzaminatora <i>Number and type of FE's licence</i>
Podpis Egzaminatora <i>Signature of FE</i>	Nazwisko Egzaminatora (czytelnie) <i>Name of FE, in capitals</i>
Podpis Egzaminowanego <i>Signature of Applicant</i>	Numer upoważnienia Egzaminatora <i>FE's Authorisation Number</i>

6 ZATWIERDZONA ORGANIZACJA LOTNICZA / APPROVED TRAINING ORGANISATION

FTO / ATO: **Data ukończenia szkolenia praktycznego:** / *Date of Training Completion:*
Rekomendowany do egzaminu przez (nazwisko) / Recommended for the test by (name):

Protokoły otrzymują: 1. Egzaminowany - oryginał, 2. Właściwa Władza Aplikanta, 3. Egzaminator, 4. Właściwa Władza Egzaminatora (jeśli jest inna) The report shall be submitted to 1. The Applicant - original, 2. The Applicant's Competent Authority, 3. The Examiner, 4. The Examiner's Competent Authority (if different)

URZĄD LOTNICTWA CYWILNEGO
KOMISJA EGZAMINACYJNA



Wzór nr 10As (14.04.2014)

Załącznik 1 do / Appendix 1 to form / Protokołu Nr//

SEKCJA 1 – CZYNNOŚCI PRZED LITEM I ODLOT SECTION 1 PRE-FLIGHT OPERATIONS AND DEPARTURE		Ocena* <i>Result</i>	Podpis <i>Signature</i>
We wszystkich sekcjach obowiązuje korzystanie z list kontrolnych sterowca, wykorzystanie zespołu umiejętności lotniczych, pilotowanie sterowca według zewnętrznych punktów odniesienia, stosowanie procedur przeciwołdzeniowych oraz stosowanie zasad zarządzania zagrożeniami i błędami / <i>Use of airship checklists, airmanship, control of airship by external visual reference, anti-icing procedures, and principles of threat and error management, etc. apply in all sections</i>			
a	Czynności przed lotem w tym: / <i>Pre-flight, including:</i> Planowanie lotu, dokumentacja, określenie masy i wyważenia, NOTAM i informacja meteorologiczna / <i>flight planning, documentation, mass and balance, NOTAM and weather briefing</i>		
b	Przegląd i obsługa sterowca / <i>Airship inspection and servicing</i>		
c	Procedura odcumowania od masztu, manewrowanie na ziemi i start / <i>Off-mast procedure, ground manoeuvring and take-off</i>		
d	Ustalenie osiągnięć i wyważenia / <i>Performance considerations and trim</i>		
e	Czynności na lotnisku i w kręgu nadlotniskowym / <i>Aerodrome and traffic pattern operations</i>		
f	Procedura odlotu, nastawianie wysokościomierza, unikanie kolizji (obserwacja zewnętrzna) / <i>Departure procedure, altimeter setting, collision avoidance (look-out)</i>		
g	Stosowanie się do wydawanych przez organy kontroli ruchu lotniczego zezwoleń i instrukcji oraz procedury radiotelefoniczne / <i>ATC compliance and R/T procedures</i>		
SEKCJA 3 – PILOTAŻ SECTION 3 - GENERAL AIRWORK		Ocena* <i>Result</i>	Podpis <i>Signature</i>
a	Pilotowanie sterowca według zewnętrznych punktów odniesienia, w tym w locie poziomym po prostej, na wznoszeniu, zniżaniu, obserwacja zewnętrzna / <i>Control of the airship by external visual reference, including straight and level, climb, descent and look-out</i>		
b	Lot na wysokości ciśnieniowej / <i>Flight close to pressure height</i>		
c	Zakręty / <i>Turns</i>		
d	Strome zniżanie i wznoszenie / <i>Steep descents and climbs</i>		
e	Lot wyłącznie według wskazań przyrządów, w tym: / <i>Flight by reference solely to instruments, including:</i> i. lot poziomy, kontrola kursu, wysokości i prędkości; / <i>i. Level flight, control of heading, altitude and air speed;</i> ii. zakręty w locie wznoszącym i na zniżaniu; / <i>ii. Climbing and descending turns</i> iii. wyprowadzanie z nietypowych położeń / <i>iii. Recoveries from unusual attitudes</i>		
f	Stosowanie się do wydawanych przez organy kontroli ruchu lotniczego zezwoleń i instrukcji oraz procedury radiotelefoniczne / <i>ATC compliance and R/T procedures</i>		
SEKCJA 3 – PROCEDURY PODCZAS PRZELOTU SECTION 3 EN-ROUTE PROCEDURES		Ocena* <i>Result</i>	Podpis <i>Signature</i>
a	Plan lotu, nawigacja zliczeniowa i czytanie mapy / <i>Flight plan, dead reckoning and map reading</i>		
b	Utrzymanie wysokości, kursu i prędkości oraz unikanie kolizji (procedury obserwacji zewnętrznej) / <i>Maintenance of altitude, heading and speed and collision avoidance (look-out procedures)</i>		
c	Orientacja, kontrola czasu i korekta przewidywanego czasu przylotu (ETA), prowadzenie dziennika nawigacyjnego / <i>Orientation, timing and revision of ETAs and log keeping</i>		
d	Obserwacja warunków meteorologicznych oraz zawrócenie na lotnisko zapasowe (planowanie i wykonanie) / <i>Observation of weather conditions and diversion to alternate aerodrome (planning and implementation)</i>		
e	Wykorzystanie pomocy radionawigacyjnych / <i>Use of radio navigation aids</i>		
f	Zarządzanie lotem (czynności kontrolne, instalacja paliwowa, itp.) / <i>Flight management (checks, fuel systems, etc.)</i>		
g	Stosowanie się do wydawanych przez organy kontroli ruchu lotniczego zezwoleń i instrukcji oraz procedury radiotelefoniczne / <i>ATC compliance and R/T procedures</i>		
SEKCJA 4 - PROCEDURY PODEJŚCIA DO LĄDOWANIA I LĄDOWANIE SECTION 4 APPROACH AND LANDING PROCEDURES		Ocena* <i>Result</i>	Podpis <i>Signature</i>
a	Procedury dolotu, nastawianie wysokościomierza, czynności kontrolne i obserwacja zewnętrzna / <i>Aerodrome arrival procedures, altimeter setting, checks and look-out</i>		
b	Stosowanie się do wydawanych przez organy kontroli ruchu lotniczego zezwoleń i instrukcji oraz procedury radiotelefoniczne / <i>ATC compliance and R/T procedures</i>		
c	Odejście na drugi krąg / <i>Go-around action</i>		
d	Lądowanie normalne / <i>Normal landing</i>		
e	Lądowanie na krótkim pasie / <i>Short field landing</i>		
f	Czynności po locie / <i>Post-flight actions</i>		
SEKCJA 5 – PROCEDURY W SYTUACJACH ANORMALNYCH I AWARYJNYCH SECTION 5 ABNORMAL AND EMERGENCY PROCEDURES		Ocena* <i>Result</i>	Podpis <i>Signature</i>
Niniejszą sekcję można połączyć z sekcjami od 1 do 4 / <i>This section may be combined with sections 1 through 4</i>			
a	Symulowana awaria silnika po starcie (na bezpiecznej wysokości) oraz ćwiczenie w przypadku pożaru / <i>Simulated engine failure after take-off (at a safe altitude) and fire drill</i>		
b	Nieprawidłowe działanie wyposażenia sterowca / <i>Equipment malfunctions</i>		
c	Lądowanie przymusowe (symulowane) / <i>Forced landing (simulated)</i>		
d	Stosowanie się do wydawanych przez organy kontroli ruchu lotniczego zezwoleń i instrukcji oraz procedury radiotelefoniczne / <i>ATC compliance and R/T procedures</i>		
e	Pytania ustne / <i>Oral questions</i>		

* Oceny: zaliczył, nie zaliczył (ZAL / NZ) / Results: Passed/Failed

URZĄD LOTNICTWA CYWILNEGO
KOMISJA EGZAMINACYJNA



Wzór nr 10As (14.04.2014)

SEKCJA 6 – ELEMENTY ODPOWIEDNIE DLA TYPU SECTION 6 RELEVANT TYPE ITEMS		Ocena* Result	Podpis Signature
Niniejszą sekcję można połączyć z sekcjami od 1 do 5 / This section may be combined with sections 1 through 5			
a	Symulowana awaria silnika podczas startu (na bezpiecznej wysokości, chyba że jest przeprowadzana na symulatorze FFS) <i>Simulated engine failure during take-off (at a safe altitude unless carried out in a FFS)</i>		
b	Podejście do lądowania i odejście na drugi krąg z awarią silnika/silników / <i>Approach and go-around with failed engine(s)</i>		
c	Podejście do lądowania i lądowanie z pełnym zatrzymaniem z awarią silnika/silników / <i>Approach and full stop landing with failed engine(s)</i>		
d	Nieprawidłowe działanie systemu kontroli ciśnienia w powłoce / <i>Malfunctions in the envelope pressure system</i>		
e	Stosowanie się do wydawanych przez organy kontroli ruchu lotniczego zezwoleń i instrukcji, procedury radiotelefoniczne oraz zespół umiejętności lotniczych / <i>ATC compliance, R/T procedures and airmanship</i>		
f	Według uznania egzaminatora FE: każdy istotny element egzaminu praktycznego na uprawnienie na typ, jeżeli ma zastosowanie: i. systemy sterowca; / <i>i. Airship systems;</i> ii. obsługa systemu kontroli ciśnienia w powłoce / <i>ii. Operation of envelope pressure system</i>		
g	Pytania ustne / <i>Oral questions</i>		

* Oceny: zaliczył, nie zaliczył (ZAL / NZ) / Results: Passed/Failed